



SUOMI-FINLAND
(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan	962534
(51) Kv.lk.6 - Int.cl.6	
H 05K 7/20, G 12B 15/04	
(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag	18.06.96
(24) Alkuperäivä - Löpdag	19.12.94
(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig	18.06.96
(86) Kv. hakemus - Int. ansökan	PCT/SE94/01223
(32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet	
22.12.93 SE 9304264 P	

(71) Hakija - Sökande

1. Telefonaktiebolaget L M Ericsson, 126 25 Stockholm, Sverige, (SE)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Ståhl, Lennart, Östa-viksvägen 17, 640 61 Stallarholmen, Sverige, (SE)
2. Karström, Anders, Bäverdammsgränd 132-III, 124 63 Bandhagen, Sverige, (SE)

(74) Asiamies - Ombud: Kolster Oy Ab

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Menetelmä ja väline suljetuissa tiloissa tapahtuvaa jäähdyttämistä varten
Förfarande och anordning för avkylning i slutna utrymmen

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Telekommunikaatiövälineiden jäähdyttämiseksi telinekoteloissa, jotka on sijoitettu suljettuihin tiloihin, energiaa säästävällä tavalla toiminnallisen luotettavuuden ollessa korkea, pienellä huoltotarpeella ja harvoilla liikkuvilla osilla, on kehitetty menetelmä ja laite, jossa korvaavan ilman jako ja painovoimavirtaus yhdistetään ja käytetään mainittujen välineiden jäähdyttämiseen. Kylmä sisäänottoilma jaetaan alhaisella nopeudella, toisin sanoen se virtaa syrjäyttävästi ulos tilaan kohti telineitä (2). Kylmä ilma syötetään sitten telineisiin niihin sijoitettujen, lämpöä kehittävien komponenttien jäähdyttämiseksi. Kuumentunut ilma poistetaan sitten telineiden yläpuolelta ja kierrätetään alhaisella nopeudella pyörteen välttämiseksi jäähdyttävän koneen tuloaukon luona.

För kylning av i slutna utrymmen i rackskåp belägna telekommunikationsorgan på ett energisnålt sätt med hög funktionssäkerhet, lågt underhållsbehov och få rörliga delar har ett förfarande och en anordning utvecklats, varvid distributionen av ersättande luft och tyngdkraftströmningen kombineras och används för kylning av nämnda organ. Kall inluft distribueras med låg hastighet, d.v.s. den strömmar undanträngande ut i utrymmet mot racken (2). Den kalla luften inmatas sedan i racken för att kyla de däri placerade värmeutvecklande komponenterna. Den uppvärmda luften avlägsnas därpå vid rackens ovansida och recirkuleras med låg hastighet för att undvika virvelbildning vid kylmaskinens inlopp.

